

Vuelta ciclista a Francia

Geldermans, nuevo leader de la Vuelta

En la etapa de ayer venció el francés Cazala

Abandonan otros tres corredores: Schonbben, Novales y Zorzi

Erest.—La sexta etapa de la Vuelta a Francia se ha corrido a lo largo de 235 kms., existentes entre St. Malo y Brest. Venció el francés Robert Cazala, y se ha verificado un importante cambio en los primeros puestos de la general.

Lo más notable de la jornada de hoy, aparte de sus consecuencias, fue la escapada efectuada por 16 corredores que llegaron a conseguir una ventaja de diez minutos sobre el resto de los participantes.

Geldermans era uno de los líderes de este grupo, que escapó a los 70 kms. de carrera y se mantuvo hasta la meta. Entre los destacados también figuraban el belga Hoovaers y el alemán Rolf Wolfshohl. Los tres, con el francés Cazala y Le-Baube, fueron los promotores de la huida, y Cazala consiguió la victoria con un magnífico "sprint" que comenzó unos 800 metros antes de la línea final.

Altig pasó desapercibido en la etapa de hoy, no siguiendo a los escapados pensando quizás que era muy difícil que fructificará su aventura.

No obstante, los 16 corredores no pudieron ser alcanzados y Geldermans arrebató a Altig el maillot amarillo, colocándose Hoovaers a 23 segundos del nuevo líder.

Los primeros clasificados en la etapa de hoy rodaron a un promedio de 41,394 kms. por hora, y aunque se efectuó la salida ocho minutos antes de lo previsto, finalizó la etapa casi media hora antes.

La mayoría de las figuras que han entrado hoy con el peloton principal, aseguran que prefieren conservar sus energías para las duras etapas que se avocinan y que no les ha afectado el cam-

bio realizado en los primeros puestos de la general.

CLASIFICACION GENERAL
Erest.—Después de esta etapa de hoy, la general queda como sigue:

CLASIFICACION GENERAL
Geldermans, de Holanda, es el nuevo maillot amarillo arrebatado al alemán Altig. Durante la etapa abandonaron el belga Schonbben y el francés Novales, compañero de equipo de Bahamontes.

CTRA BAJA
Erest.—Cerca del final de la etapa, Giuseppe Zorzi, de Italia, sufrió un desvanecimiento y, aunque trató de proseguir la carrera, fue persuadido para abandonar el "tour" y finalizar el recorrido en el vehículo seguidor del equipo.

En Brest, fue atendido por los servicios médicos, para después ser trasladado a un centro sanitario y, posteriormente, al hotel donde se alojan sus compañeros.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

Erest (Francia). — Cazala de Francia ha sido el vencedor de la sexta etapa de la Vuelta ciclista a Francia St. Malo-Brest de 235 kilómetros.

- Clasificación:**
1. Cazala, 5-41-21 5-40-21 con bonificación.
 2. Van Den Bergen, de Bélgica, 5-41-21 y 5-40-51, con bonificación.
 3. Doorn, de Bélgica, 5-41-21.
 4. Wolfshohl, de Alemania.
 5. Geldermans, de Holanda.
 6. Ignolin, de Francia.
 7. Miele, de Italia.
 8. Schroders, de Bélgica.
 9. Bihouse, de Francia.
 10. Hoovaers, de Bélgica, en el mismo tiempo de Cazala.
 11. Alomar, 5-46-35.
 12. Suárez.
 13. Otañe.
 14. Bahamontes.
 15. Campillo.

CLASIFICACION GENERAL
Erest.—Después de esta etapa de hoy, la general queda como sigue:

1. Geldermans, de Holanda, 32-19-15-16.
2. Hoovaers, de Bélgica, 32-16-19.

ISON INCONFUNDIBLES!...

LOS COCHES Y SILLAS PARA NIÑOS DE COMERCIAL VELO-MOTO

Vitoria, 14
Héroes del Alcázar, 1

Teléfono:
2023 - 4763

Ciclismo

Gran expectación ante la extraordinaria velada internacional del lunes

No haría falta repetir que las pruebas motoristas y ciclistas programadas para nuestras Fiestas, constituyen siempre sendos festejos de la máxima popularidad y atractivo, por

la belleza y emociones que encierran en su desarrollo.

Aun está en el ánimo de todos la gran exhibición de valor, facultades y dominio de la motocicleta demostrados por los pilotos que actuaron el domingo pasado en el circuito de Los Cubes.

Hablando de ciclismo, nadie olvidará fácilmente la formidable reunión internacional que el Club Ciclista Burgalés nos brindó en el velódromo de la Quinta en la conmemoración de sus "Bodas de Oro". Reunión que lo fue de ases mundiales y nacionales.

Alicientes estos que reunirá la de pasado mañana que, a diferencia de aquella será nocturna, dando comienzo a las once menos cuarto. A esa hora, la gran masa de aficionados está libre y no aprieta el calor. Por el contrario, agrada la brisa y está a un paso la animación de las barracas, para "empalmar" a la salida.

Los organizadores, el Club Ciclista Burgalés con la decisiva colaboración de Candido Ayala y José Luis Talamillo, ultimán todos los detalles para que el espectáculo quede a la altura que se han propuesto.

Se cuidará la iluminación, el montaje de altavoces, etc., etc. Lo demás, lo importante, es la actuación de los corredores, pues darse por seguro que será de ases de la bicicleta, de los que no defraudan ni se contentan con cumplir.

Catorce etapas en el «Tour» del Porvenir

Burdeos. — Las etapas de la próxima Vuelta Ciclista del Porvenir se han establecido de la siguiente forma:

1. Día 2.—Burdeos-Burdeos, 148,500 kilómetros.
- 2.—Burdeos - Bayona, 148,500.
- 3.—Bayona - Pau, 155,500.
- 4.—Bayona - Pau, 155,500.
- 5.—Bagnères de Bigorre - Saint Gaudens, 120 Kms.
- 6.—Montjoie - St. Giron, 42 kilómetros, contra reloj.
- 7.—St. Giron - Carcassonne, 135.
- 8.—Narbonne - Montpellier, 140.
- 9.—Montpellier - Aix en Provence, 185 Kms.
- 10.—Aix en Provence - Antibes, 201 Kms.
- 11.—Barcelonnette - Briançon, 104 kilómetros.
- 12.—Bourg D'Oisans-Aix Les Bains, 134 Kms.
- 13.—Chambery - Lyon, 150 Kms.
- 14.—Lyon - Nevers, 232 Kms.
- 15.—Glens - Paris, 164,500 Kms.

INFORMACION PATROCINADA por COMERCIAL VELO-MOTO concesionaria de BICICLETAS B-H la marca de los campeones

se lo digo yo.



PIENSOS COMPUESTOS mariano pérez



son más rentables

Visite nuestro STAND en la Feria de San Amaro

HERNIADOS

Gocen del bienestar que proporciona el moderno aparato HERNIUS AUTOMÁTICO, el más perfecto, cómodo y seguro, que sin tirantes, peso, bulto ni presiones, contiene y reduce la hernia, sin notarse que se lleva. Bajo medida molde y presc. facult. (C. S. 16.394).

VISITA EN BURGOS el lunes, día 2 de Julio de 10 a 1, en el CONSULTORIO del DR. GUTIERREZ MORAL, Santander 6, 3.º

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS

Rambal de Cataluña, 34. BARCELONA. — Montera, 32. MADRID

Bicicletas B.H.

LA MARCA DE LOS CAMPEONES

CONCESIONARIO COMERCIAL VELO-MOTO

VITORIA, 14 - HEROES DEL ALCAZAR, 1



PROGRAMA DE FABRICACION DEUTZ

refrigerado por aire

F3L 514 DK 110 F4L 514 DK 75

DISTRIBUIDORES:

AGRICOLA INTERNACIONAL, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL

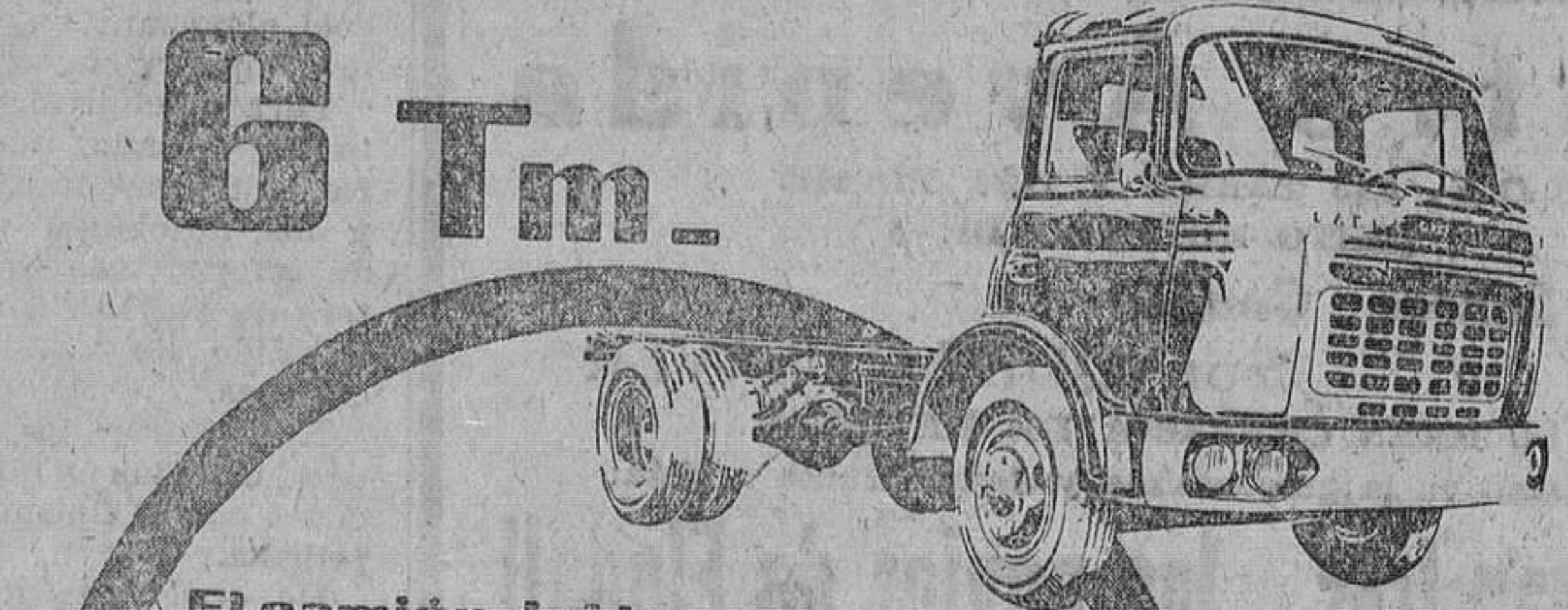
Concepción, 21

BURGOS

Teléfono 5635

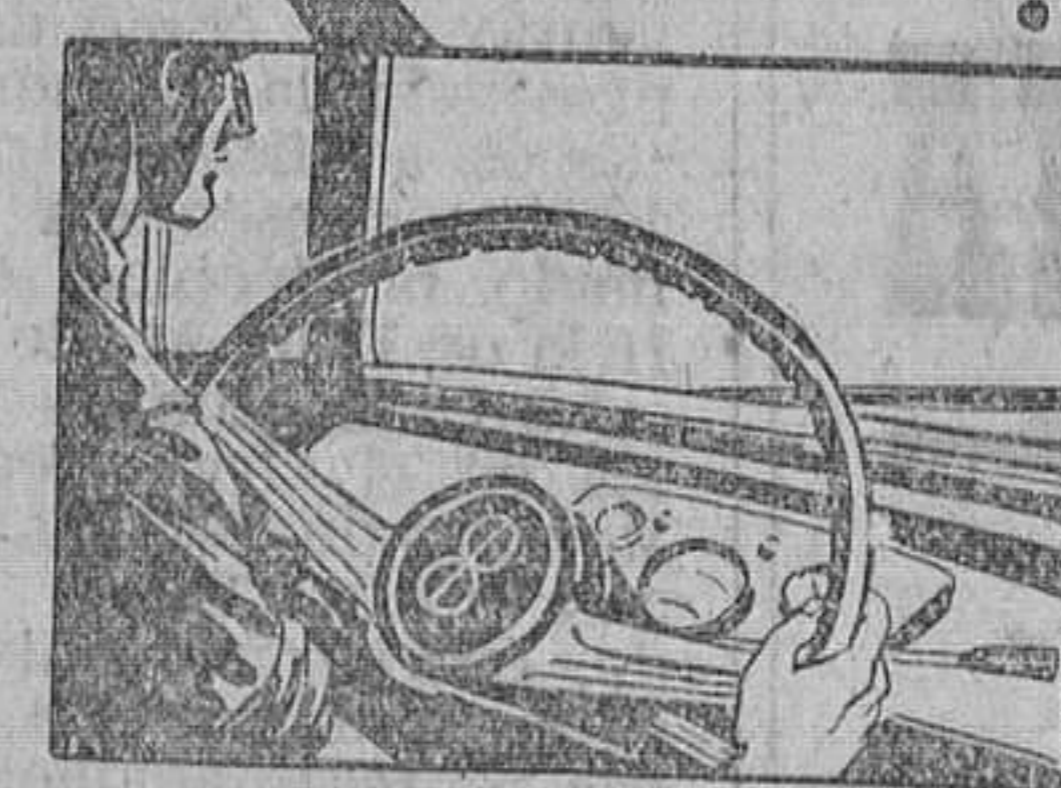
camión HALCON

6 Tm.



El camión del transporte medio

- rápido
- seguro
- cómodo



Cabina de gran capacidad 3-4 plazas Cambio al volante

BARREIROS

DISTRIBUIDOR: **Mitasa** BURGOS

VITORIA, 31 TELEFONO 49 03



¡VIVA BIEN BEBA BIEN!

...de **SHANTI yago**...

Tel. 1526

¡BUEN TRAGO!

BODEGAS RIOJA SANTIAGO, S. A. HARO



Sucedió ayer en Burgos...

Una corrida memorable en el año del centenario de la plaza

Balance de un festejo sin igual: Un encierro de Felipe Bartolomé, bravísimo; nueve orejas y un rabo; Ostos, Pedrosa y Camino, con el mayoral de la ganadería, aclamados por el público. Salida triunfal a hombros de los tres espadas. - Entusiasmo, popular

El caso taurino burgalés —que este año cumple el centenario de su inauguración— se vio ayer colmado de público, para ver esta primera corrida de la feria, con un cartel de trío, que los aficionados no querían perderse. Y el festejo, iniciado bajo los mejores auspicios, empezó con tal fuerza que todos los que lo presenciábamos pudimos darnos cuenta de que asistíamos a los prolegómenos de una corrida memorable, en la que los tres espadas que integraban el cartel se superaron en su actuación, etablando una noble y leal competencia, que dio como balance esas nueve orejas y un rabo que les faltaron a los astados de Felipe Bartolomé cuando llegaron al desolladero.

¿Cabe mayor satisfacción para empresario, toreros y público? No. Sinceramente podemos calificar a esta corrida como una de las más completas que hemos presenciado en nuestros largos años de aficionado. En la calle, en los bares, aún en la intimidad de la vida familiar, ayer noche se hablaba apasionadamente —y se hablará por mucho tiempo— de esta corrida, que pasa a los anales de la historia taurina burgalesa.

RESEÑA DEL FESTEJO :— La plaza —ya lo decíamos antes— registró una entrada de gala. Lucía el sol y el gentío se arracimó en los graderíos, sin llegar a redondearse el lleno.

A las seis en punto se sentaron en el palco presidencial, el comisario provincial del Cuerpo General de Policía de Burgos, don Alfonso Courel Nogueira, en unión del asesor don Vicente de la Brena y el inspector municipal veterinario, don Patricio Alonso Santaolalla. Junto a ellos, la gentil "Reina" de las fiestas de la ciudad, señorita María Cristina Olano Moliner y las damas que integran su "Corte de Honor". En sus respectivos palcos, las primeras autoridades de la ciudad.

En el pasillo ya comenzaron a sonar los aplausos —que habían de prolongarse y acrecentarse durante toda la tarde— para los tres diestros que integraban el cartel. El ambiente era propicio para la diversión y el triunfo.



El bravo torero burgalés, Rafael Pedrosa, satisfecho de su triunfo clamoroso, muestra las dos orejas y el rabo de su segundo toro (Foto Fede)

sones de la música. La faena va cobrando calidad y el torero, superando las condiciones del toro, le trae a mandamiento y se encela con él, logrando dos series de pases sobre la derecha, porfiando y aguantando un horror, a lo que pone rubrica con un pectoral muy garboso. Más pases sobre la diestra enclenando al toro, al que hace embestir a fuerza de meterle la muleta en el rocío para tirar suavemente de él. Naturales citando de frente, dejándose ver y empalmando una serie de pases de pecho, largo y torero. El público, entusiasmado, aclama al torero burgalés Trincherrillas garbosas, manoleínas y adornos. Cuando tiene al público entregado, entra a herir con agallas y cobra una estocada hasta las cintas, mientras la plaza rompe en una ovación ensordecedora y los tendidos se cubren de pañuelos, pidiendo la concesión de apéndices. Ovación clamorosa, dos orejas y vuelta triunfal a la redonda, recogiendo regalos y devolviendo prendas. La corrida, con el triunfo de Pedrosa, queda encarrilada, para el apoteosis final, que nadie presumamos.

Salta a la arena el tercero, número 62, de nombre "Tejón", cárdeno y claro y con 467 kilos en la báscula. Paco Camino lancea superiormente a la verónica, abriendo el compás y bajando las manos, para cargar la suerte a la perfección, rematando con media superior. (Olés y aplausos). El toro, que es muy bravo, se arranca de largo a las plazas montadas y acepta una vara buena de Lausin, empujando con fuerza bajo el peto. Al quite, Camino, por chicuelinas de mucho aprieto, que provocan olés y aplausos. Pide el de Camas cambio de suerte y Ferrer y Chapi parecen en menos que lo cuento. Brindis al cóncave. Dobladas eficaces por bajo, para traer a mandamiento al de Bartolomé, que está superior para la muleta. Cita de lejos el maestro y engarza tres derechazos torerisimos, ce-

mececidamente la oreja del astado. El toro, número 17, de nombre "Culitejo", negro y con 468 kilos en la romana, corto de pitones, dobló bien a los capotazos de recibo, cerrándole muy bien "El Vito". Jaime lanceó con las manos bajas y se hizo aplaudir. Cipriano Velázquez le pegó fuerte al de Bartolomé en la primera entrada a las plazas montadas, luciendo el de Ecija en su quite por lances suaves. Otra vara, sin apretar el toro. Lances de costado de Pedrosa. Levándose al toro para las afueras, terminando con una serpiente, hermosa. Blanco y González prendieron pronto los garapullos. Ostos inició el trasteo con dobladas eficaces, para seguir sobre la izquierda con una serie de pases, en las que enclenó muy bien al astado, poniendo la rubrica del pectoral. Tres derechazos, pasándose al toro por la faja (aplausos y música); otra serie de naturales, con muchas apreturas, de los que el quinto pase resultó de mucha exposición y belleza. Un pase de pecho, giradillas, desplantes y adornos. Entra a herir y señala un pinchazo en el duro, entrando con agallas y, a seguido, cobra una estocada superior, que hace cisco al burel. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta a la periferia, entre el entusiasmo del público.

Pesaba el quinto toro —que resultó de bandera— 444 kilos en vivo. Sobre los costillares llevaba marcado el número 29 y atendía por "Cantero". Su pelo era, negro entreplazo, bragado. Quede constancia de estos datos, para la historia, porque es el toro que mejor hemos visto torear a Pedrosa, en su vida profesional. Paco Pita lo fijó bien en los lances de recibo y nuestro torero lanceó luego con aseó, dejándose enganchar la pectoralina. Francisco Atienza puso un pasezo superior en lo alto, acusando el toro corrala, Pedrosa, en su quite, toreó de frente por detrás, entusiasmando al público, por la apretura de los lances y el valor que le echó a su labor. Otra vara con rectificación del piquero y al quite Paco Camino, que logró unos lances torerisimos, lentos y maravillosos, ganándose aplausos, Paco Pita y Pedro Calvo parearon con aseó y prontitud. Brindis de Pedrosa a don Pedro Alfaro Alfaro y una faena memorable del torero burgalés, cuyo detalle, ajustándonos a la traducción de nuestras notas taquígraficas, fue el siguiente: un pase por alto con ambas rodillas en tierra, en terrenos de cincado de rodillas, sin moverse del sitio; uno por alto, ya puesto de pie (olés y emoción enorme en los graderíos); cita de lejos sobre la derecha y aguantando un horror empalma un serie de tres derechazos, que rubrica con un desplante garboso (olés, aplausos y se escuchan las notas del pasodoble de Pedrosa); cuatro pases más sobre la diestra y uno por alto, todo en torero y artista; cita con la pañosa en la izquierda, también a distancia y logra tres naturales, en el centro del plato, rubricando la serie con uno de pecho, hondo y torero; otros tres pases idénticos y nueve pectoral (las palmas cobran humo); trasteo, desplante y alaridos de valor, mientras la plaza le aclama entusiasmada. Prepara a su enemigo para la muerte y citando en corto, entrando por derecho, entregándose, cobra una estocada enorme, saliendo rebotado mientras el toro, herido de muerte, cae a los pocos segundos, con las cuatro patas por alto. Ovación inenarrable, dos orejas, rabo —unánimemente pedido por el público y concedido por la presidencia— vuelta triunfal al ruedo, recogiendo regalos, ramos de flores y prendas y entusiasmo general del público que, sin cesar en sus aplausos, obliga a Pedrosa a sacar a saltar al tercio a sus compañeros de cartel, para corresponder a las aclamaciones. Al toro, por petición unánime y mandato de la presidencia, se le otorga el honor de la vuelta al ruedo.

Quando el entusiasmo de los espectadores había alcanzado cimas insuperables salió a la arena el último de la tarde, número 15, de nombre "Callejuelo", negro bragado y con 440 kilos de peso en vivo. Camino lo recibió con unas verónicas superiorísimas, bajando las manos, echando la "pata adelante" y cargando la suerte, para terminar con una revolera salerosa. Una vara en el brazuelo, empujando el toro y quite por chicuelinas de valor, con los garapullos y Camino, muleta en ristre, brinda a la "Reina" de las fiestas. Doblones para traer a mandamiento a la res y, a seguido, llevando al toro a los medios, un pase de pecho y tres derechazos largos, torerisimos, mandones y plenos de arte, empapando al de Bartolomé de largo, para cerrar con uno de pecho inmensa. Ovación clamorosa y música, mientras en los tendidos se escuchan gritos de ¡torero! Tres naturales largos, maravillosos, jugando la muleta a la perfección y un pectoral largo y hondo. Cita con la izquierda y empalma un circular asombroso —¡cosa nunca vista!—, repitiendo luego otro que no resulta tan completo. Más pases sobre la izquierda, giradillas, uno de pecho, molletes; desplantes, adornos y... el delirio, en una auténtica "borrachera" de torero maravilloso, en los que ni una vez se arrugó su muleta, completando una faena armoniosa, para demostrar el diestro de Camas que es un artista de cuerpo entero y un lidiador excelente. Cuando la plaza estaba ya boca abajo montó

Salíó Jaime Ostos a lidiar el cuarto de la tarde, dispuesto a no irse de vacío y se entregó al máximo en su labor, ganándose

Apoteosis de la memorable corrida de ayer en la centenaria plaza burgalesa. Los tres espadas, con el mayoral de la vacada de don Felipe Bartolomé, dan la vuelta al ruedo, entre las aclamaciones clamorosas de la muchedumbre. (Foto Fede)



Apoteosis de la memorable corrida de ayer en la centenaria plaza burgalesa. Los tres espadas, con el mayoral de la vacada de don Felipe Bartolomé, dan la vuelta al ruedo, entre las aclamaciones clamorosas de la muchedumbre. (Foto Fede)

la espada y señaló un pinchazo arriba y, a seguido, cobró media estocada superior en lo alto, poniéndolo epílogo a su memorable faena con la espada de cruceta. Ovación enorme, dos orejas y vuelta al ruedo. Al toro se le aplaude en el arrastre.

Los tres diestros, aclamados por la multitud salen al tercio a saludar y dan la vuelta al anillo, acompañados del mayoral de la vacada, Francisco Doblado Cordeiro y luego, los tres espadas son izados a hombros y paseados en triunfo por el ruedo, para salir así por la puerta grande.

De la corrida —qué memorable corrida, señores!— se hablaba ayer por la noche; se seguirá hablando hoy y se hablará por mucho tiempo.

Lo que al cronista le llegó más al alma, cuando los toreros salían en hombros, entre el clamor de los graderíos, fue este grito: ¡Viva Burgos!... ¡Viva la Fiesta!...

HOY, LA SEGUNDA DE LA FERIA

Hoy sábado va la hovillada de la feria, segundo festejo del programa confeccionado por la empresa Martínez Elizondo. El cartel, como es sabido lo integran: Seis novillos de los hermanos Molero, de Medina de Rioseco (Valladolid), para Oscar Cruz, Manuel Benítez "El Cordobés" y Carlos Corbacho.

Ayer, a primeras horas de la tarde, fueron desajustados los astados, que integran un encierro muy bonito y encastado. Sus pelos y señales son éstos: Número 86, "Goloso" (364 kilos en vivo), negro lucero, girón; número 92, "Correcalles" (408), cárdeno, lucero y girón; núm. 105, "Chumbaro" (397), negro zaino; número 117 "Viudito" (384), negro bragado; número 142 "Espejito" (430), negro girón y número 146 "Barquero" (406), negro bragado.

CHAMARILERO

Lea DIARIO DE BURGOS

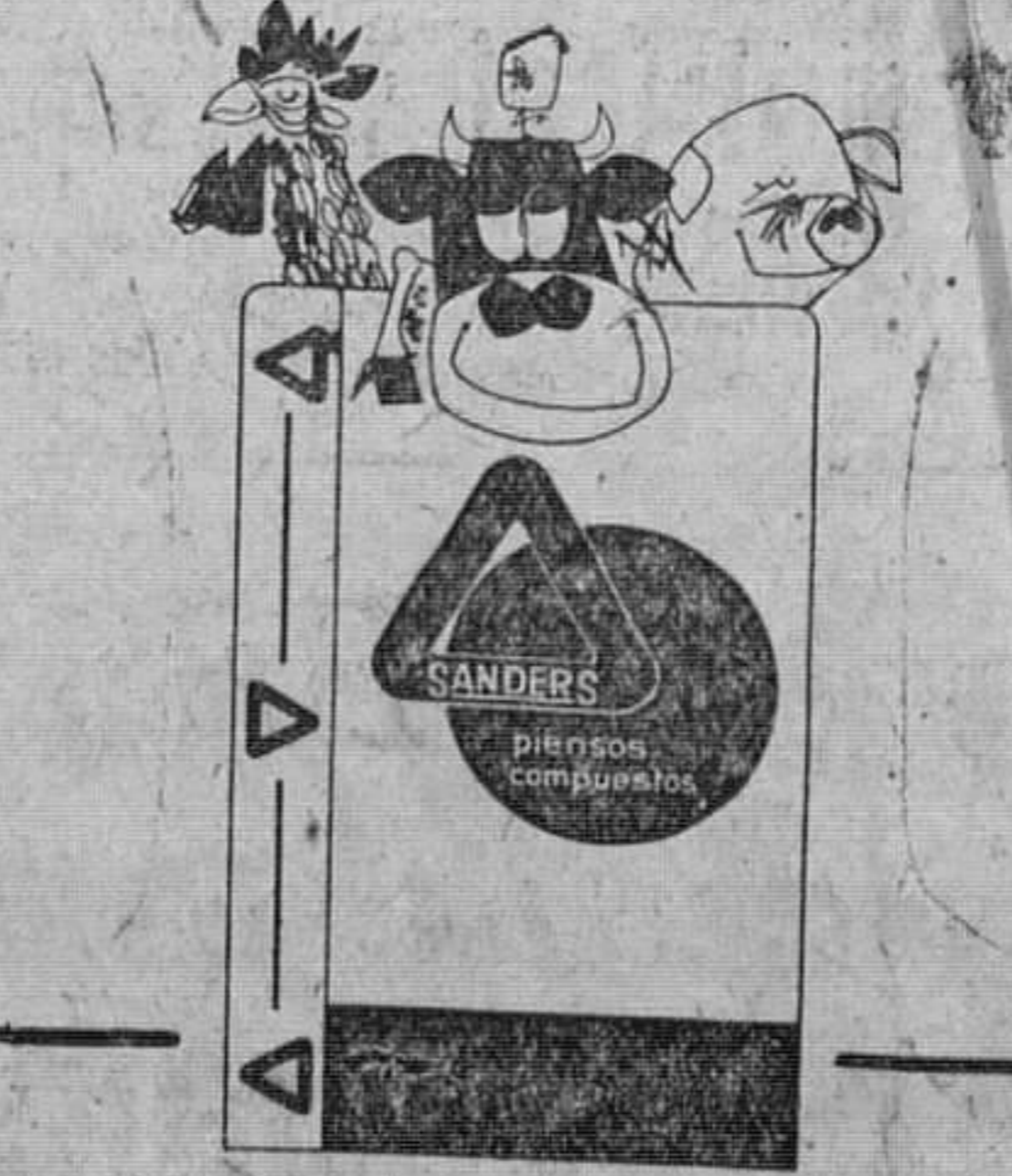
PLAZA TOROS DE BURGOS. Empresa Martínez Elizondo. GRANDES CORRIDAS DE ABONO. CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO. HOY, sábado, 30 de Junio. SEIS escogidos novillos-toros de los Sres. MOLERO HERMANOS, de Valladolid, para Oscar Cruz - Manuel Benítez «El Cordobés» Carlos Corbacho. Domingo, 1 de Julio SEIS hermosos toros de DON ALFONSO SANCHEZ FABRES, de Salamanca, para ANTONIO ORDOÑEZ - CESAR GIRON Juan García «MONDEÑO». Las corridas empezarán a las SEIS de la tarde. Venta de localidades en las taquillas oficiales instaladas en los bajos del antiguo edificio Teatro (Plaza del General Primo de Rivera). Lunes, 2 de Julio. Actuación del famoso ESPECTACULO COMICO - TAURINO - MUSICAL "CARRUSEL 1962"

POR REFORMA. Sastrería Basconcillos. HA TRASLADADO SU DESPACHO AL PRIMER PISO DEL LOCAL EN REFORMA. Sastrería Basconcillos. Sombrerería, 13, 1.º - BURGOS

ESTE SI QUE ES UN PIENSO DE CONFIANZA!



su ganado siempre saldrá ganando con SANDERS



rendimiento seguro con piensos compuestos

SANDERS

UN ALIMENTO PARA CADA UNO UNA MARCA PARA TODOS

30 FABRICANTES EN TODA ESPAÑA



AQUI ARANDA

Capital de la Ribera

REGLAMENTACION DE LAS TABERNAS

Impulsamente damos el título de vino en las tabernas que se ha establecido por sectores.

De todos es conocido que todo o casi todo el subsuelo de Aranda, sobre todo la parte antigua está ocupado por las bodegas que en otro tiempo fueron la base de la riqueza ribereña y de donde salían sus famosos caldos que dieron renombre al vino arandino.

En evitación de que se acumulen varias tabernas en un mismo sector, nos hemos enterado que se sigue un turno riguroso de peticiones para conceder la apertura de la venta al público del vino y tan solo se puede vender el contenido de una cuba para que un solo cosechero no pueda acaparar durante equis tiempo la venta de su cosecha y así sin querer hemos presenciado como los cosecheros van a la Inspección de Policía a solicitar la venta de tal o cual cuba en determinado sector de los varios en que se ha dividido la población para estos efectos, pero es conveniente que para esta ordenación funcione normalmente y en evitación de que quede algún sector sin venta porque el que tenía permiso habría terminado, los propietarios que estén en uso de permiso al igual que solicitan la autorización para la venta, deben de comunicarla a la Inspección de Policía que les ha concedido el permiso la terminación del vino con el fin de que no se interrumpa el orden que por turno riguroso de petición sea el siguiente solicitante el que pueda abrir su taberna para la venta al público.

Aplaudimos esta idea y consideramos que es una medida adecuada en primer lugar para controlar la venta del vino y en segundo para que todo el mundo pueda vender su vino sin perjuicio de un tercero.

MEJORAS EN EL EXTERIOR DE LA PLAZA DE TOROS

Presentaba un aspecto verdaderamente llamativo por su suciedad y malas condiciones, el exterior de la Plaza de Toros en sus límites con la carretera general, pues esta zona aún sin pavimentar era aprovechada por los vehículos de gran tonelaje para aparcarlos o simplemente para dar la vuelta y como quiera que el terreno es un tanto movido por no estar alfanzada su pavimentación, sobre todo en época de lluvias se convertía en un barrizal con enormes rodadas.

Ultimamente hemos observado que ese terreno a que nos referimos ha sido variado simplemente con postes pintados de blanco que indican la prohibición del uso a que se destinaban y de esa forma el terreno podrá ir alfanzándose con el tiempo y en plazo no muy lejano constituirá un firme que el día de mañana pudiera pavimentarse.

Cuando se anuncia algún espectáculo taurino, entonces se da paso a los vehículos que pueden estacionarse allí cumpliendo así su principal finalidad y cuando más adelante se celebre la final del Festival Hispano Portugués de la Canción u otra clase de espectáculos en la Plaza de Toros, entonces es el momento indicado para dedicar el terreno que nos ocupa, como aparcamiento de vehículos.

Ignoramos de quien ha partido esta idea pero no podemos por menos de elogiarla toda vez que ello contribuye al adelantamiento de esa zona con miras a un mañana más positivo en el que se pueda terminar la pavimentación.

EL PASO DE LAS GALERAS POR LA VIA PUBLICA

Con la vida moderna poco a poco van siendo sustituidos los carros de dos ruedas y de llanta de hierro por otros de llanta de goma y galera de cuatro ruedas, lo que les hace más ligeros para el arrastre, pero da la casualidad de que con su menor peso y resistencia a la tracción animal, los conductores encargados de di-

chos vehículos se entusiasman e imprimen un trote al ganado con el consiguiente peligro para el peatón.

Es preciso corregir estos abusos puesto que el modernismo de sus ruedas no implica que por las calles su mayoría estrechas para la capacidad de Aranda sea motivo para suponer que se encuentran montados en cuadrillas destinadas a carreras. Un poco de respeto a los demás y de caridad para el pobre peatón pues ya pasaron los tiempos de la época romana en que no se tenía consideración alguna con el transeúnte.

DEFICIENTE SERVICIO DE TRAFICO

El incremento de población de Aranda y el intenso movimiento de vehículos que en particular en esta época del año circulan por nuestras carreteras y calles hacen que el Servicio de Tráfico que tiene montado el Ayuntamiento sea en extremo deficiente.

La idea de organizar la circulación y sus puntos más importantes como son los cruces de Ruperta Baraya y Arco Isilla, fue de gran acierto pero con el personal que se dispone para esos servicios, al que no se le puede exigir continuidad en los mismos, no se puede atender durante muchas horas al Servicio encomendado, resultando que durante las horas libres es decir, durante las horas en que no está el guardia en su puesto por el poco personal asignado, se plantean idénticos problemas que los que había cuando se montó el servicio.

Por el bien de Aranda, por la seguridad de los peatones y hasta de los mismos conductores de vehículos se precisa incrementar el personal de este servicio de tráfico y nos atreveríamos a decir que aumentar el número de puestos en la capital de la Ribera.

Es una insinuación de la que debe hacerse eco el Ayuntamiento y todos veríamos con muy buenos ojos que, sobre todo durante los meses de verano se procurase atender en condiciones este servicio pues no basta decir que va hay cuatro números para dos puestos, pero es preciso también considerar la necesidad de este servicio y claramente se comprobará que por muchas horas que hagan los guardias no podrán cubrir todas las necesidades.

La FIESTIVIDAD DE SAN PEDRO El día de San Pedro, se celebra en Aranda con gran solemnidad debido a que hay una fuerte cofradía que además dispone de una ermita en lo alto de un cerro próximo al casco de la población.

Esta cofradía tiene por costumbre llenar una cuba de vino cada año y los gastos de la cofradía salen de la venta del vino y como quiera que la cuba es de varios y no de uno sólo, de ahí que normalmente lleve fama de hacer buen vino.

Hoy día de Fiesta se ha celebrado en su ermita con misa solemne y sermón en el que ha predicado el Rvdo. Padre Esteban Rojas, C. M. F., hijo de Aranda, sacándose la imagen del Santo en procesión en torno a la ermita y obsequiándose a todos los cofrades con los clásicos pan, queso y vino.

Por la tarde son numerosos los carros y galeras engalanados que se dirigen en romería a la ermita, sobre todo a la caída de la tarde por no haber ningún árbol que dé sombra en el lugar donde está enclavada. Es enorme el derroche que se hace de comida en particular carne y vino pues rara es la cuadrilla que no lleva su cesto de vianda.

El regreso se hace ya entrada la noche y en la población continúan las cuadrillas alegrando calles y plazas.

EUROVESPA 1962

Sobre las 10,30 de la mañana de hoy, viernes, han empezado a pasar por esta población los vespistas que se dirigen a la concentración que se ha de celebrar en Madrid con motivo del IV Centenario de la Capitalidad de dicha población.

A lo largo de la carretera general se concentraron muchos curiosos que presenciaron el paso de los diferentes vespistas europeos agrupados con su respectiva bandera,

Bibliografía

LA REVISTA «CERES» Hemos recibido el número mensual ilustrado de primavera de Julio de esta importante revista, que con tanto éxito se edita en Valladolid desde hace 25 años con carácter nacional. Este número es interesantísimo, porque además de insertar las acreditadas secciones de campo y de los mercados nacionales, inserta trabajos sobre economía y técnica agrícola nacional y extranjera de gran importancia para todo el país.

De Aquende



CRONICA de MIRANDA y de Allende

EL RIO EBRO CASI SIN AGUA

A causa de los embalses que toman aguas del río Ebro arriba de Miranda, el caudal de nuestro río, se ha visto y se ve muy menguado hasta el extremo de que en ciertas zonas, sobre todo entre los puentes del ferrocarril de Madrid a Irún y el puente de

Carlos III, apenas si hay agua suficiente para cubrir su lecho que en más de sus dos tercios partes se encuentra al descubierto. En los años que llevamos en Miranda —que son los que tenemos— nunca hemos conocido el río tan bajo de caudal. A este paso cuando escribamos tendremos que poner, Miranda de

INAUGURACION

El próximo día dos se inaugurará oficialmente la fábrica en nuestra ciudad de Resinas Po- liésteres, S. A. «Reposa».

Con tal motivo la empresa ha organizado varios actos que a su debido tiempo se darán a conocer.

CUMPLEAÑOS Y COMUNION

Ayer, día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, cumplió 12 años de edad el niño Pedro María Campillo Miranda.

Este mismo día a las nueve de la mañana, recibió el Pan de los Angeles por primera vez el niño Javier Ricardo Campillo Miranda, hermano del anterior, hijos ambos de los señores de Campillo, propietarios del popular restaurante «Las Matillas».

Con motivo del doble acontecimiento familiar, los señores de Campillo Miranda obsequiaron con un magnífico desayuno a todos los ancianos acogidos en el Hospital Asilo de Santiago, así como también a las monjitas y personal de servicio del centro benéfico, rasgo que elogiamos y aplaudimos.

Al mediodía, se celebró un banquete familiar, en el restaurante «Las Matillas».

NECROLOGICA

En el día de ayer falleció en nuestra ciudad, a los 64 años de edad, la señora doña Fabiana Pérez Ordoñana (q.e.p.d.).

EXODO GENERAL

Ayer fue uno de los días más abarrotados que hemos conocido. Todo con motivo de la festividad de San Pedro y San Pablo. Día de fiesta sin festejos, y sin público. Muchos mirandeses estuvieron en Burgos, otros en Haro, Zuazo y otros pueblos donde se celebra la festividad. También fue muy grande el contingente de jóvenes que se desplazaron al barrio de Ircio donde también eran fiestas. El resto al campo. El exodo fue completo y únicamente a última hora de la tarde volverán a animarse las calles mirandesas. No hubo ni concierto ni música por la noche pues la banda como ya se sabe estaba en Burgos. Aburrimiento total.

¡Estupendo...!



Sea jovial y pida un **TRINA**

ZUMO NATURAL DE NARANJA O LIMON ZUMO NATURAL DE NARANJA O LIMON ZUMO NATURAL DE NARANJA O LIMON ZUMO NATURAL DE NARANJA O LIMON ZUMO NATURAL DE NARANJA O LIMON

zumo natural de naranja o limón

Tri Naranjus

¡LA BEBIDA QUE DA JOVIALIDAD...!!



TRANSPORTES MATEOS

PAQUETERIA - CARGAS COMPLETAS

Diario: MADRID - ARANDA - BURGOS

Administración en Burgos: Tinte, 6. — Teléfono, 3491

NUEVO Y MODERNO LINOLEUM

RESISTENTE CONFORTABLE SILENCIOSO Y UNICO!

AHORA en sus nuevos colores: rojos, verdes, grises, azules, jaspados y lisos

LINOLEUM

BURGOS REPRESENTANTE: D. Hilario Morán Almonros-San Julián, 7-Tel. 5801

DISTRIBUIDORES Y COLOCADORES: Hijos de Moliner, Suc. Plaza Mayor, 59 y 60-Burgos. Ignacio Palacios, S. A.-C. Merced, 5-Burgos-Camy-C. Paloma, 25-Burgos

Garaje Central «EL RUBIO»

GUARDERIA DE COCHES Y MOTOS. - SERVICIO MONTESA

Ramón y Cajal 37. Teléfono 189

MIRANDA DE EBRO

Nuestras gafas

contra el sol, con cristales científicos, protegerán sus ojos sin restarles visibilidad

OPTICA NACIONAL

ESPOLON, 1 BURGOS

información comercial española

Boletín Semanal

Otrea a sus lectores un contenido de actualidad e interés. En el sumario del número 795 que acaba de ponerse a la venta, destacan los siguientes títulos:

EL SECTOR EXTERIOR EN 1961

BALANZA DE PAGOS DEL I. E. M. E. EN MAYO

VEHICULOS DE IMPORTACION MATRICULADOS EN EL MES DE MAYO

Precio del ejemplar: 12 pesetas

SUSCRIPCIONES: Jorge Juan, 9. Teléfono 236-23-10 Goya, 73. Teléfono 226-54-88 MADRID-1

Trilladora Ajuria 110

seminueva, vende con facilidades de pago MARIANO DEL HIERRO, teléfono 389. - HARO (Rioja).

CARLEN

GARANTIZA MARCAS DE CALIDAD Y PRESTIGIO MUNDIAL

Amortiguadores ARMSTRONG

Equipos y piezas de frenos ATE

Forros de freno y embrague JURID

Líquido frenos ORIGINAL AZUL ATE - CARLEN

Ed. Dep. Publ. CARLEN modelo 244

Los deportes en DIARIO DE BURGOS

Con la llegada al Retiro de los participantes de 14 países comienza el Eurovespa 1962

Un enorme gentío dio la bienvenida a los dos mil quinientos vespistas en el paseo de coches y aplaudió la perfecta presentación de las nueve columnas con uniformes de distintos colores

Madrid. — Ha constituido un espectáculo verdaderamente impresionante la llegada al Paseo de Coches del Retiro de los dos mil quinientos vespistas participantes en el Eurovespa 1962, que se celebra en nuestra capital, bajo el patrocinio de la Asociación de la Prensa, para conmemorar el IV centenario de la capitalidad de Madrid. El Vespa Club de Europa, máximo organismo vespista, regido por el Sr. Uff. Dr. Renato Tassinari, ha delegado en el Vespa Club de España, por lo que a este año respecta, la organización de la concentración continental en la que, una vez al año, se reúnen los vespistas representantes de todos los países europeos afiliados.

Catorce países —incluido el nuestro— han enviado a sus representantes para que estén presentes en Madrid. Los dos mil quinientos vespistas, entre conductores y pasajeros, han hecho su entrada espectacular en el Paseo de Coches del Retiro, perfectamente distribuidos en columnas, a cada una de las cuales había asignado la Dirección, con gran anterioridad, un color distintivo. Así, los vespistas procedentes de Avila, Ferrol, Gijón, La Coruña, León, Lugo, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Segovia, Valladolid, Vigo y Zamora constituyen la columna amarilla, que tenía el lugar de control del cinturón Madrid, a las cuatro y media de la tarde en Guadarrama.

La columna azul está formada por los vespistas procedentes de Bélgica, Países Bajos, Luxemburgo, Reino Unido, Suecia, Dinamarca, Noruega y, por lo que respecta a los españoles —con cuyos grupos se han ido reuniendo los extranjeros en ruta, desde su entrada en España por Irún—, por los miembros de los Vespa-Clubs de Bilbao, Badajoz, Burgos, Logroño, San Sebastián, Santander, Vitoria y Pamplona. El punto de control del «Cinturón Madrid» ha estado en El Molar y la hora prevista era la de las cuatro y media de la tarde de ayer, día 29.

Los componentes de la columna verde (que llegó a Guadalajara, lugar previsto, a las cuatro y media de la tarde de ayer, son los extranjeros que entraron por la frontera de la Junquera (franceses, italianos, alemanes, austriacos, suizos) y los españoles de Barcelona, Badalona, Granollers, Hospitalet, Mataró, Sabadell, Terrasa, Girona, Huesca, Lérida, Reus, Soria, Tarragona, Zaragoza y Guadalajara.

El puente de Arganda y la misma hora de las cuatro y media de la tarde de ayer vieron la llegada de la columna naranja: representantes vespistas de Castellón, Cuenca, Játiva, Mallorca, Onteniente, Teruel y Valencia.

Dos columnas se unieron en Aranjuez, gris y morada, constituidas por los vespistas de Albacete, Alcoy, Alicante, Cartagena, Elche, Lorca, Murcia y Aranjuez, la primera, y por los de Algeiras, Almería, Ciudad Real, Córdoba, Granada, Jaén, Linares, Málaga y Toledo, la segunda.

En Navalcarnero se presentaron puntualmente los vespistas de la columna roja: los procedentes de Portugal y los españoles de Badajoz, Cádiz, Caceres, Huelva, Jerez y Sevilla.

En cuanto a la columna blanca, está compuesta en su totalidad por elementos del Vespa Club de Madrid.

LA LLEGADA AL RETIRO

Fue enormemente espectacular, a pesar de que no hicieron su entrada todas las columnas al mismo tiempo —organización perfecta, que evita las aglomeraciones desordenadas—, sino que fueron espaciando su presentación en los quince puestos de control establecido en el paseo de Coches. Cada uno de estos puestos de control recibía a los vespistas que tenía encomendados y, al mismo tiempo que las entidades colaboradoras (Coca-Cola, Camayn, etc.) ofrecían degustaciones de sus productos a los recién llegados. Un enorme gentío ha presenciado la llegada de estos esforzados vespistas que, procedentes de trece países europeos y de todas las regiones de nuestra España, se acercaban a sus puestos de control —numerosos todos ellos y previamente determinados— el que a cada columna correspondía —para retirar la bolsa de participante, en la cual cada uno de los vespistas —tanto conductores como pasajeros— ha encontrado la documentación precisa para disfrutar de todo el programa que el Vespa Club de España ha preparado para ellos.

Los intérpretes, dispuestos junto a cada uno de los puntos de control de las columnas extranjeras, han acudido solícitos para resolver cualquier dificultad. El paseo de coches se ha convertido en una verdadera fiesta que se oía hablar e ríe los idiomas europeos.

LA «CONQUISTA» DE MADRID. Madrid fue «conquistado» anoche por los caballeros de la Vespa, llegados de los más remotos confines del Continente. Viene a celebrar con nosotros el IV centenario de la capitalidad de Madrid y nosotros, vespistas españoles y madrileños, tenemos el alto honor de darles acogida entre nosotros. Dos mil quinientos vespistas han tomado «por asalto» nuestra capital para dar fe de su espíritu deportivo, que les mueve a recorrer muchos miles de kilómetros —2.500 cada uno, por término medio— para celebrar la reunión anual del Vespa Club de Europa y también —no se puede olvidar este punto— para demostrar su confianza absoluta en el medio mecánico —la Vespa— que, sin fallos, sin retrasos de ninguna clase, les ha conducido a su punto de destino.

EL DIA DE HOY. La imperial ciudad de Toledo, recibe hoy a los vespistas participantes en el Eurovespa 1962. El Vespa Club de España ha querido ofrecerles la oportunidad —que será única para muchos de ellos— de admitir el inmenso tesoro artístico e histórico que representa prácticamente cada

casa, cada piedra de Toledo, Hemos podido compungir anoche, a su llegada, el enorme interés de todos los vespistas en visitar la capital de Carlos V, su Catedral, su Alcázar. Hoy, poco después de leer estas líneas, formarán caravana, camino de Toledo. La caravana va a ser larguísima —más de 60 kilómetros— teniendo en cuenta los espacios entre moto y moto que la más elemental prudencia exige en carretera, en realidad, cuando el primero de la larga fila llegó a Toledo, el último estará apenas saliendo de Dios, llegarán. Está previsto el lugar de estacionamiento preciso de cada Vespa. Y la visita. Y la comida. Y el regreso, anunciado con coches, para que cada uno pueda por la tarde recorrer la ciudad a su gusto.

Y, por la noche, Madrid les ofrecerá, en el maravilloso marco de Las Ventillas, una típica verbena: farolillos, churros, organillos, chulapas, y, por supuesto, toda la simpatía y el garbo madrileño. A todos deseamos que se diviertan.

SANDERS alimenta, su ganado aumenta y... ¡Ud. cobra la renta!



Treinta Clubs tomarán parte en la próxima Copa de Europa

Berna (Suiza). — Treinta clubs europeos de fútbol tomarán parte en la Copa de Europa correspondiente a la temporada 1962-63. Pero cuatro de ellos no han sido decididos aún, según anuncia la UEFA.

Holanda, Noruega, Polonia y Rumania, tienen que designar aún a sus campeones y deberán hacerlo en la semana próxima, porque el sorteo para la primera eliminatoria se celebrará el día 6 de Julio, en Colonia. Portugal será el único país con dos equipos; Benfica, campeón de la Copa y el Sporting de Lisboa, campeón de la Liga portuguesa en 1962.

Los otros equipos que participarán en la Copa, son los siguientes:

- Albania: Partizan, de Tirana; Austria: Austria, de Viena; Bélgica: Anderlecht, de Bruselas; Bulgaria: Cofra, de Sofía; Checoslovaquia: Dukla, de Praga; Dinamarca: Esbjerg, Escoicia: Dundee; España: Real Madrid, Alemania occidental: F. C. Colonia; Alemania oriental: Vorwarts, de Berlín; Grecia: Panathinaikos, de Atenas; Hungría: Vasas, de Budapest; Irlanda: Shelburne, de Dublín; Irlanda del Norte: Linfield; Italia: Milan A. C.; Luxemburgo: Luxemburgo; Malta: Floriana, de la Valetta; Suecia: Norrköping; Suiza: Servette, de Ginebra; Turquía: Galatasaray, de Estambul; Yugoslavia: Partizan, de Belgrado.

Desde Madrid

La capital ya prepara su pequeña Olimpiada de los Juegos Iberoamericanos

Unos recintos deportivos en pleno centro del Madrid moderno

El calor excesivo resta interés a las semifinales futbolísticas de la Copa

Madrid (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — Si alguno de los lectores llega a Madrid y en lugar de seguir la rutina del itinerario que la mayoría de los visitantes de provincias tiene prefigurado en Madrid, se adentra en el barrio de Argüelles y bordea la Ciudad Universitaria para enfilar las zonas modernas y residenciales de Cea Bermúdez e Islas Filipinas, se encontrará con unas magníficas instalaciones deportivas que a Madrid le han surgido en sus arterias modernas; pero en pleno centro de la capital.

Son los campos de Vallehermoso, que han venido a llenar un vacío importante en la capital de España, que demasiado entregada y abstraída en la dedicación de su masa al fútbol, había dejado olvidado algo básico para el deporte en el más amplio sentido de la palabra: el estadio pro-

piamente dicho, vacío bien sensible que apenas si conseguía llenar la pista universitaria, que no obstante su evidente modestia y limitaciones ha sido el círculo más fecundo del atletismo patrio.

Hoy los horizontes se han dilatado con estos campos de Vallehermoso, a los que les está reservado el honor de recibir el espaldarazo de su reciente inauguración con la celebración de esa especie de Olimpiada que son los Juegos Hispanoamericanos, con participación de ventidos países y cuya presencia plantea y exige un esfuerzo que comenzó a plasmarse con el Palacio de los Deportes y ha tenido su continuación en este estadio y otros recintos que le bordean en la zona de Vallehermoso.

De piscinas no habrá el menor problema, ya que son varias las que Madrid dispone con las medidas olímpicas. Y nada digamos

de las puramente comerciales e irregulares en su forma. Cada año surgen dos o tres más para contribuir al propósito de llevar a la población madrileña, con la caricia del líquido elemento, la ilusión de un mar próximo.

Se ha reanudado la competición de Copa. Este es un hecho que no puede escapar del comentario semanal, aunque excusado es decir que a estas alturas —y más aún con el precedente de «lo» de Chile— el fútbol ofrece menudado interés. Al fútbol le van mal las temperaturas que rebasan los 20 grados y nada digamos cuando la bola de mercurio lanza su trazo por encima de los 30...

Claro es que los grandes estadios ofrecen el recurso del fútbol nocturno, pero es evidente que la temporada de fútbol ha terminado, aunque las exigencias de las competiciones oficiales mantengan aún en vigor las semifinales y finales de Copa.

Más que de fútbol se habla de momento, de baloncesto, con motivo de la final de la Copa de Europa que el Madrid ha de disputar a los rusos, en Ginebra. En este deporte ejercen absoluta hegemonía los soviéticos, pues en las tres ediciones que se llevan disputadas, el triunfo les correspondió. El Madrid, sin embargo, tiene en su haber el título de subcampeón o finalista que ya alcanzó el pasado año.

Esta final será disputada el jueves, quizá el mismo día en que esta crónica aparezca. Mucha suerte deseamos a la presentación madridista, presidida por Saportá, el hombre-clave del Real, quien no se cansa de repetir, siempre que tiene ocasión, que le suyo es el baloncesto y el fútbol solamente es algo meramente accidental en sus actividades.

El domingo último tuvimos una final anticipada: la juvenil, disputada por el Sevilla y el Atlético de Bilbao, resuelta a favor de los primeros que acreditan más juego y técnica ante la mayor incertidumbre de los vizcaínos.

Con ello los «peques» sevillistas conquistan un trofeo al que es muy posible tengan opción los «mayores», después de su empate en Castellón. Y luego quedará por ver si la final no se le «atraviesa» al Madrid —otra presunto finalista— pues ya es sabido que en toda la rutillante carrera de éxitos seguida por este Club lo único que no ha conseguido durante estos últimos años ha sido el título de campeón de España.

Esperemos a ver qué nos reservan estas postrimerias de una temporada excesivamente dilatada y ambientada con unos calores que hace añorar la playa o la montaña; pero no los estadios. ARQUERO

Comienza el VI Campeonato nacional de Atletismo de la Obra de Educación y Descanso

Balanz, clasificado en 400 metros

Madrid. — En el parque sindical Educación y Descanso han dado comienzo hoy las pruebas correspondientes al VI Campeonato Nacional de Atletismo de la Obra de Educación y Descanso, que concurren equipos representativos de 26 provincias.

Al acto inaugural asistieron representantes del Instituto Nacional de Industria y jerarquías sindicales.

En 400 lisos los vencedores de las series fueron: José León, de Murcia, con 55,6; José Raúl García, de Valencia, con 56,5; Ramiro López, de Granada, con 56,4 y Félix Balanz, de Burgos, con 59 segundos.

Después de esta primera jornada de clasificación por provincias se establece así:

1, Madrid, 7 puntos; 2, Segovia, 5; 3, Vizcaya, 4; 4, Burgos, 3; 5, Valencia, 2 y 6, Valladolid, 1.

BALONCESTO

Por 90-83 derrotó el Dynamo al Real Madrid

Ginebra (Suiza). — El Dynamo de Tiflis, Unión Soviética, ha vencido al Real Madrid (España), por 90-83, en partido correspondiente a la final de la Copa de Europa de baloncesto.

Final del primer tiempo: 38-36. Los soviéticos pudieron realizar frecuentes cambios, con ocho o nueve jugadores de igual o parecida clase, mientras que el Real Madrid no tuvo jugadores adecuados con quienes reemplazar a Hightower, Morrison y Sevellano, quienes se vieron obligados a poner todo su esfuerzo continuamente mientras el quinteto soviético se encontraba descansado.

HAGASE SOCIO DE CARITAS en su Cuarta Dedicación o en Cuesta de Santa Domingo, 6, Madrid.

GANADERO, VUELVE SU MARCA PREFERIDA

PROTECTOR

De nuevo a su disposición en Burgos los piensos compuestos de fama mundial PROTECTOR



¡Recuerde! que solamente contienen PROTECTOR los envases que llevan su nombre.

Los alimentos que (I. G. A. S. A.) pone a su disposición son los únicos autorizados y elaborados con fórmula PROTECTOR

INDUSTRIA ALIMENTICIA GANADERA, S. A. (I. G. A. S. A.)

Camino de la Plata s/n. (Frente Academia de Ingenieros) Apartado 163 BURGOS

